

بررسی درس اول عربی دهم إنسانی - حسن اسدی و زینب کسمائی

﴿الْحَمْدُ لِلّهِ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ الظُّلْمَاتِ وَالنُّورَ﴾ الأنعام : ١ - الحمد لله با اسم شروع شده - جمله اسمیه: مبتدا ( اسم اول جمله ) - خبر: تکمیل کننده یا توضیحی در مورد مبتدا - الحمد: مبتدا - لله: خبر - الذي: که ( الذى - الذى - الذين - اللاتی اسم موصول مثل that ) : صفت - خلق السماوات و الأرض: جمله ای که بعد از اسم موصول می آید، جمله صله نامیده می شود. آسمان ها و زمین را آفرید. جمله فعلیه - خلق: فعل - فاعل ( فاعل هیچ گاه قبل از فعل نمی آید ) فاعل: هو مستتر - السماوات: مفعول به - و : حرف عطف - الأرض: معطوف ( کلمه یا جمله ای که بعد از واو عطف می آید. ) - السماوات: اسم - جمع مؤنث سالم ( مفردہ: السماء " مؤنث " )

جمع های مختوم به ات همگی جمع مؤنث سالم هستند به جز آیات ( بیت ) - أصوات ( صوت ) - أوقات ( وقت ) - أموات ( بیت ) که این ۴ مورد جمع مكسرند.

### عَيْنَ مَا لَيْسَ فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمُؤْنَثِ: تجربی ٩٨

- |  |   |
|--|---|
| ٢) لي جوّال من أدقّ الجوالات الجديدة!    | ١) لَطَمَنَا العَدُوُّ أَشَدَّ الْلَّطَمَاتِ! |
| ٤) صوت تلاوة القرآن من أجمل الأصوات لنا! | ٣) لبعض أولياء الله كرامات كثيرة!             |

### عَيْنَ مَا فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمُؤْنَثِ: هنر ٩٨

- |   |                                   |
|---|-----------------------------------|
| ٢) أوقات الدراسة تبدأ من الثامنة صباحاً!  | ١) أجمل الأصوات لصوت القرآن!      |
| ٤) تبدأ الإدارات عملها من الثامنة صباحاً! | ٣) هذه الأبيات تتعلق بشاعر كبيرٍ! |

### عَيْنَ مَا لَيْسَ فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمُؤْنَثِ: زبان خارجه ٩٨

- |  |                                   |
|--|-----------------------------------|
| ٢) دَفَعْتُ لَهُ مَقْدَارًا مِنِ الرِّبَالِاتِ الَّتِي كَانَتْ مَعِي!    | ١) من صفات المؤمنين بشاشة الوجه!  |
| ٤) الَّذِينَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَيْسُوا مِنَ الْأَمْوَاتِ! | ٣) الأرض كرّة من الكرة في الفضاء! |

### عَيْنَ مَا فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمُؤْنَثِ: عمومی انسانی ١٤٠٠

- |   |  |
|---|--|
| ١) أَنْشَدَ الشَّاعُرُ قصيدةً طويلاً، الأبياتُ الجميلة فيها كثيرة!                                  | ٢) استمعنا إلى أصوات الطيور في الغابة وهي جميلة و كثيرة!               |
| ٣) إنْ يُنْقلَ النَّفْطُ بِوَاسِطَةِ الأنَابِيبِ فَلَا تَحْتَاجُ إِلَى آلاتِ لِتَقْلِيلِ الضَّغْطِ! | ٤) بعض الأعمال تحتاج إلى أوقات معينة فيجب أن لا تتأخر في الوصول إليها! |

جمع مذكر سالم : مفرد + ون (ین) - مؤمن : مؤمنون - مؤمنین / صادق : صادقون - صادقین

سلطين : مفردش سلطان سلطين : جمع مكسر / قوانين : مفردش قانون قوانين : جمع مكسر

### عَيْنَ مَا فِيهِ جُمْعُ سَالِمٍ لِلْمَذْكُورِ: عمومي انساني خارج ١٤٠٠

- ١) إن كنت من الصائمين فلا تكذب في أعمالك! \*  
جمع مذكر سالم و مفرده الصائم : روزه دار
- ٢) لكل بلد قوانين خاصة يجب على الناس اتباعها!  
جمع مكسر و مفرده قانون
- ٣) الدلافين حيوانات تحب الإنسان أكثر من غيرها! جمع مكسر و مفرده الدلفين - جمع مؤنث سالم و مفرده حيوان  
جمع مكسر و مفرده المساكين
- ٤) علينا أن نساعد المساكين خاصة في فصل الشتاء!  
جمع مكسر و مفرده المساكين

### عَيْنَ نَوْعَ الْجُمْعِ يَخْتَلِفُ عَنِ الْبَاقِيِّ: رياضي ٩٨

- ١) رأيت هؤلاء المؤمنين في المسجد!  
٢) علينا أن نرحم المساكين! \*
- ٣) شاهدت الطلاب جالسين في الصف!  
٤) اتحاد المسلمين يسبب تقدّمهم!

يك : المؤمنين " جمع مذكر سالم " - دو : المساكين " جمع مكسر " - سه - الطلاب: جمع مكسر - جالسين : جمع مذكر سالم - چهار: المسلمين " جمع مذكر سالم "

و جعل الظلمات و النور. و تاريکی ها و روشنائی را قرار داد.

و : حرف عطف - جعل الظلمات و النور : معطوف - جعل : فعل و فاعله هو مستتر - الظلمات : مفعول به - النور : معطوف  
الظلمات : اسم - جمع مؤنث سالم ( مفرده الظلمة : مؤنث )

صلوات ( صلاة ) - خلوات ( خلوة ) ..... جمع مؤنث سالم

عيّن ما يختلف عن الباقي : يك. ميادين دو. سلطين سه. عناوين چهار صالحین

صالحين : جمع مذكر سالم و بقیه جمع مكسر

ذاک هو الله. جمله اسمیه - ذاک : مبتدا - الله : خبر هو برای تأکید

**أنظر لتلك الشجرة ذات الغصون النقرة:** به آن درخت نگاه کن که دارای شاخه های شاداب ( تزو تازه ) است.

- أنظر: فعل و فاعله أنت مستتر - لتلك : جار و مجرور ( در فارسی : حرف اضافه و متّمم ) - الشجرة : مشار إليه ( اسم ال دار بعد از اسم اشاره )

از مدرسه : حرف اضافه + متّمم من المدرسة : حرف جز ( جاز ) + مجرور

الغضون : جمع مكسر مفردش الغصن و جمع ديگرش الأغصان

زبان خارجه ۹۸

«شجرات حديقتنا ذات غصون نصرة لأنّ اهتماماً بشؤونها كثير!»:

- ۱) باغ ما درختانی دارد با شاخه های با طراوت زیرا به کارهای آن بسیار رسیدگی شده است!
- ۲) بخاطر رسیدگی و توجّه ما به امور باغ، درختان آن دارای شاخه های تروتازه ای شده است!
- ۳) درختان باغ ما دارای طراوت و تروتازگی هستند زیرا اهتمام ما به کارهای آن زیاد است!
- ۴) درختان باغ ما دارای شاخه های تروتازه ایست زیرا رسیدگی ما به کارهای آن زیاد است! \*

**كيف نمت من حبة و كيف صارت شجرة : چگونه از دانه ای روئید و چگونه درختی شد؟**

نمث : فعل ماضی - من حبّة: جارّ و مجرور - حبّة: دانه - حبات دانه ها - حبّ: حبوب (قرص ها - دانه ها)

صارت: شد - گردید ( معادل فعل ربطی یا اسنادی فارسی - قواعد درس هفتم عربی یا زدهم - معادل افعال کمکی یا to در زبان انگلیسی- در عربی به اسم افعال ناقصه شناخته می شوند ) - شجرة: جمعش شجرات - شجر: جمعش أشجار

فابحث و قل من ذا الذي يُخرج منها الثمرة. پس تحقيق کن و بگو کیست آن کسی که از آن میوه خارج می کند؟

ابحث : فعل امر و فاعله أنت مستتر - قُل : فعل امر و فاعله أنت مستتر - ذا : مخفّف هذا - يُخرج منها الثمرة : جمله صله ( بعد اسم موصول الذي او مده ) - يُخرج : فعل و فاعله هو مستتر - منها : جارّ و مجرور - الثمرة : مفعول به

و انظر إلى الشّمْسِ الَّتِي جَذَوْتُهَا مُسْتَعِرَةً وبه خورشیدی که پاره آتش آن فروزان است نگاه کن.

الشمس : موئث - جذوة: پاره آتش - مستعرة: فروزان

انظر : فعل و فاعله أنت مستتر - إلى الشّمْسِ : جارّ و مجرور - الَّتِي : در معنای " که " صفت - جذوتها مستعرة : جمله صله ( جمله ای که به دنبال اسم موصول " الذي ، التي ، الذين ، اللاتی " برای توضیح آن می آید. - جذوة : مبتدا - ها : مضاف إليه ( این ضمیر به الشمس بر می گردد که مؤنث می باشد. ) ، توجه : ضمایر متصل وقتی به اسم بچسبند مضاف الیه اند. - مُستعرة: خبر

نوروروشنی درآن است وبه وسیله آن، گرما و حرارت پراکنده است.

**فيها ضياءٌ و بها حرارةً مُنتشرةً**

ضياء = نور      حرارةً مُنتشرة: تركيب وصفی

فيها ضياء در اصل ضياء فيها بوده است. پس ضياء مبتدا و فيها خبر می باشد که جایشان عوض شده است.

و : حرف عطف - بها حرارة منتشرة : معطوف

چون جمله با جار و مجرور شروع شده پس همانند عبارت قبلی وارونه است یعنی جای مبتدا و خبر عوض شده است. بها : خبر - حرارة : مبتدا - منتشرة : صفت ( نعت )

**مَنْ ذَا الَّذِي أَوْجَدَهَا فِي الْجَوَّ مِثْلَ الشَّرَرَةِ** کیست این که آن را در جو مانند پاره آتش پدید آورده است؟

وَجَدْ يَافَتْ أَوْجَدَ: پَدِيدَآورَدُ الشَّرَّةَ = جَذْوَةَ - مَنْ: اسْمَ اسْتِفَهَامٍ (پَرْسِشِی) در نقش خبر مقدم - ذَا: مُخْفَفٌ هَذَا در نقش مبتدأ مؤخر (جهت اطلاع) - الَّذِي: صفت - أَوْجَدَ: فعل و فاعله هو مستتر - هَا: مفعول به (ضمایر متصل وقتی به فعل بچسبند، مفعول هستند) - فِي الجَوَّ: جَازٌ و مجرور - مِثْلُ: اسْمَ سِبْكٍ يعني خالی از ال و تنوین و این يعني مضاف هست (نقشش رو نمی خوانیم) - الشَّرَّةَ: مضاف إِلَيْهِ

او همان خداوندی است که نعمتها یا شر ریزان است.

**ذَاكَ هُوَ اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَهُ مُنْهَمَرَه**

أَنْعَمَ (نِعَمَ): جمع مكسّر و مفرد نعمة - منهمرة: ریزان / ذاك: مبتدأ - هو برای تأکید است و خارج از اهداف کتاب) - الله: خبر - الذي: صفت - أَنْعَمَهُ منهمرة: جمله صله - أَنْعَمَ: مبتدأ - ه: مضاف إِلَيْهِ - منهمرة: خبر

دارای دانشی کامل و نیروئی توانمند است.

**ذُو حِكْمَةٍ بِالْغَيْةِ وَ قُدْرَةٍ مُقْتَدِرَه**

ذُو حِكْمَةٍ: اضافی - حِكْمَةٍ بِالْغَيْةِ وَ قُدْرَةٍ مُقْتَدِرَه: وصفی - «مضاف هیچ گاه ال و تنوین نمی گیرد» - ذو = صاحب ، اسم است و سبک پس مضاف می باشد- حِكْمَةٍ: مضاف إِلَيْهِ - حِكْمَةٍ تنوین دارد و سنگین است پس موصوف می باشد - بالغه : صفت - و : حرف عطف - قدرة: معطوف - چون سنگینه (تنوین داره) پس موصوف است - مقتدرة: صفت

به شب نگاه کن پس چه کسی ماهش را در آن پدید آورد؟

**أَنْظُرْ إِلَى الْلَّيلِ فَمَنْ أَوْجَدَ فِيهِ قَمَرَه**

انظر: فعل و فاعله انت مستتر - إلى الليل: جاز و مجرور - من: اسْمَ اسْتِفَهَامٍ (پَرْسِشِی) - أَوْجَدَ: فعل و فاعله هو مستتر (پنهان) - فيه: جاز و مجرور - قمر: مفعول به - ه: مضاف إِلَيْهِ

دقیق کنیم که اللیل متضاد النهار است ولی مبادا قمر را با شمس متضاد بگیریم.

### عَيْنُ ما لَيْسَ فِيهِ الْمَتَضَادُ: تجربی ۹۸

٢) الشَّمْسُ وَ الْقَمَرُ كُرْتَانٌ مِنَ الْكَرَاتِ السَّمَاءِيَّةِ! \*

١) كُلُّ يَوْمٍ يَحْتَوِي عَلَى لَيْلٍ وَ نَهَارٍ!

٤) إِنَّ اللَّهَ يُخْرِجُ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ!

٣) الْقِيَامُ وَ الْقَعْدَةُ مِنْ أَعْمَالِ الصَّلَاةِ!

وَ زَانَهُ بِأَنْجُمِ كَالْدُرِّ الْمُنْتَشِرَه

وَ زَانَهُ بِأَنْجُمِ كَالْدُرِّ الْمُنْتَشِرَه

زان: آراست، زینت داد - أَنْجُم (نجوم): جمع مكسّر و مفرد نَجَم - الدُّرُّ: جمع مكسّر و مفرد الدَّر - الدُّرِّ الْمُنْتَشِرَه: تركیب وصفی

زان: فعل و فاعله هو مستتر - ه: مفعول به - بِأَنْجَم: جاز و مجرور - كالدُرَّ: جاز و مجرور - المنشرة: صفت

وبه ابر نگاه کن پس چه کسی از آن بارانش را نازل کرد

**وَ اَنْظُرْ إِلَى الْغَيْمِ فَمَنْ اَنْزَلَ مِنْهُ مَظَارِهِ**

الغيم= السحاب : جمعه الغيم - السُّحُبُ - أَنْزَلَ: نازل کرد - نَزَلَ: نازل شد

انظر: فعل و فاعله انت مستتر - إلى الغيم: جاز و مجرور - من: اسْمَ اسْتِفَهَامٍ (پَرْسِشِی) در نقش مبتدأ - أَنْزَلَ: فعل و فاعله هو مستتر - منه: جاز و مجرور - مطر: مفعول به - ه: مضاف إِلَيْهِ

**فَصَيَّرَ الْأَرْضَ بِهِ بَعْدَ اغْبِرَارِ حَصِّرَةٍ**

صار: گردید، صَيَّرَ: گرداند، فعل و فاعله هو مستتر - الأرض: مفعول به (مونث است) - به: جار و مجرور - بَعْدَ: قيد و دائم الإضافه - إغْبَرَارٌ: مضاف اليه - حَصِّرَةً: مفعول به دوم

وَ انْظُرْ إِلَى الْمَرْءِ وَ قُلْ مَنْ شَقَ فِيهِ بَصَرَهُ وَ بِهِ انسان بنگر و بگو چه کس بینایی را در او پدید آورده است. (شکافت)

انْظُرْ: فعل أمر مخاطب، جمع مذكر مخاطب - إِلَى الْمَرْءِ: جار و مجرور (المرء: مرد الإِمْرَأَةِ زن) - قُلْ: از ریشه (ق و ل)، فعل امر مخاطب - مَنْ: اسم پرسشی "مبتدا" - شَقَّ: از ریشه (ش ق ق)، فعل و فاعله هو مستتر - فِيهِ: جار و مجرور - بَصَرَهُ: مفعول به - ۴: مضاف اليه

کیست این که آن را به نیرویی اندیشمند مجّهز کرد؟

**مَنْ ذَا الَّذِي جَهَّزَهُ بِقُوَّةٍ مُفْتَكِرَهُ**

آن: اسم استفهام (پرسشی) در نقش خبر مقدم (جهت اطلاع) - ذا: مخفف هذا در نقش مبتدا مؤخر (جهت اطلاع) - جَهَّزَهُ: از ریشه (ج ه ز) دارای یک حرف زائد (تکرار عین الفعل) از مصدر تجهیز، فعل و فاعله هو مستتر - ۴: مفعول به - بِقُوَّهٍ: جار و مجرور - مُفْتَكِرَهُ: صفت (نعت)

آن همان خدایی است که نعمتها یاش ریزان است.

**ذَاكَ هُوَ اللَّهُ الَّذِي أَنْعَمَهُ مُنْهِمَرَهُ**

شاعر: معروف الرّصافي، شاعری عراقي از پدری کرد و مادری ترکمن است، آثار زیادی در نشر و نظم (شعر) دارد.

<b>مُسْتَعِرَهُ:</b> فروزان	ذات: دارای	إغْبَرَارٌ: تیره رنگی، غبارآلودگی
<b>مُفْتَكِرَهُ:</b> اندیشمند	ذاك: آن	آنْجُمْ: ستارگان «مفرد: نَجْمٌ»
<b>مُنْهِمَرَهُ:</b> ریزان	ذو: دارای	أنَّزَلَ ( = نَزَّلَ): نازل کرد
<b>نَصِرَهُ:</b> ترو تازه	زان: زینت داد	آنْعُمْ (نعم، نعمات): نعمت ها
نمَتْ: رشد کرد «مؤنِّثٌ نَمَّا»	شَرَرَهُ: اخگر (پاره آتش)	أوْجَدَ: پدید آورد
<b>يُخْرُجُ:</b> در می آورد	شَقَّ: شکافت	بِالِّغَ ( = كامل): کامل
	صَيَّرَ: گردانید	جَذْوَهَهُ: پاره آتش
	ضِيَاءُ ( = نور): روشنایی	جَهَّزَ: مجّهز کرد يُجَهَّزُ: مضارع
	غُصُونُ (أَغْصَانُ): شاخه ها «مفرد: غُصْنٌ»	تجهیز: مصدر
	غَيْمُ ( = سحاب): ابر جمع: غیوم	دُرَرَ: مرواریدها - مفرد: دُرْ
	قُلُّ: بگو	ذَا: این ← هذا «مَنْ ذَا: این کیست؟»

**التعارف في مطار النجف الأشرف : آشنا شدن در فرودگاه نجف اشرف**

مطار: مجرور بحرف جر - في مطار: جار و مجرور ( مطار سبک است یعنی خالی از ال و تنوین پس مضاف است ) - النجف : مضاف إلية - الأشرف : صفت

<b>أَحَدُ الْمُؤْتَفِينَ فِي قَاعَةِ الْمَطَارِ</b> مطار: جمّعه مطارات يکی از کارمندان در سالن فرودگاه	قاعَةٌ : جمّعه قاعات - زائر: جمّعه زوار - مرقد: جمعه مراقد زائر آرامگاه امیر مؤمنان علی (ع)	<b>زائِرٌ مَرْقَدِ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَيْهِ</b> السلام علیکم درود بر شما
<b>وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ</b> درود و رحمت و برکات خدا بر شما		
<b>صَبَاحَ النُّورِ وَالسُّرُورِ</b> صبحتون روشن و با شادی	أَخٌ : جمّعه إخوة و إخوان صبح بخیر برادر من	<b>صَبَاحَ الْخَيْرِ يَا أَخِي</b>
<b>أَنَا بِخَيْرٍ وَكَيْفَ أَنْتَ؟</b> من خوبم و تو چطوری ؟		<b>كَيْفَ حَالُكَ؟</b> حالت چطوره ؟
<b>عَفْوًا، مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟</b> ببخشید ، کجا یی هستید؟		<b>يَخِيرٍ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ.</b> خوبم الحمد لله
<b>مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟</b> الکریم : صفت برای اسم اسم شریفتون چیه ؟		<b>أَنَا مِنَ الْجُمْهُورِيَّةِ الإِسْلَامِيَّةِ الإِيْرَانِيَّةِ.</b> من از جمهوری اسلامی ایران هستم
<b>إِسْمِيْ حُسَيْنٌ وَمَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟</b> اسم من حسینه و اسم شریفتون چیه ؟		
<b>لَا، مَعَ الْأَسْفِ. لِكِنِّي أَحِبُّ أَنْ أُسَافِرَ.</b> الأسف: مضاف إلية نه متأسفانه . ولی دوست دارم سفر کنم.		<b>هَلْ سَافَرْتَ إِلَى إِيْرَانَ حَتَّى الْآنَ؟</b> آیا تاکنون به ایران سفر کردی ؟
<b>إِنْ شَاءَ اللَّهُ إِلَى الْلَّقَاءِ، مَعَ السَّلَامَةِ.</b> ان شاء الله : به امید دیدار - به سلامت		<b>إِنْ شَاءَ اللَّهُ تُسَافِرُ إِلَى إِيْرَانَ!</b> اگه خدا بخواهد به ایران سفر من کنی !
<b>فِي أَمَانِ اللَّهِ وَ حِفْظِهِ، يَا حَبِيبِي.</b> خدا نگهدار - ای دوست من		<b>فِي أَمَانِ اللَّهِ.</b> در پناه خدا

۱. تعارف: آشنايی ۲- قاعة: سالن ۳- مطار: فرودگاه ۴- مع الأسف: متأسفانه ۵- أن أسافر: که سفر کنم

## قواعد: صرف فعل ماضی و مضارع و امر و نهی همراه با ضمایر

## ماضی:

هو ذهب إلى بيته - هما ذهبا إلى بيتهم - هم ذهبا إلى بيتهم.  
 هي ذهبت إلى بيتها - هما ذهبتا إلى بيتهم - هن ذهبن إلى بيتهم.  
 أنت ذهبت إلى بيتك - أنتما ذهبتما إلى بيتكم - أنتم ذهبتم إلى بيتكم.  
 أنت ذهبت إلى بيتكِ - أنتما ذهبتما إلى بيتكم - أنت ذهبتين إلى بيتكن  
 أنا ذهبت إلى بيتي - نحن ذهبنا إلى بيتنا

## مضارع

هو يذهب إلى بيته. هما يذهبان إلى بيتهم - هم يذهبون إلى بيتهم.  
 هي تذهب إلى بيتها - هما تذهبان إلى بيتهم. هن يذهبن إلى بيتهم.  
 أنت تذهب إلى بيتك - أنتما تذهبان إلى بيتكم - أنتم تذهبون إلى بيتكم.  
 أنت تذهبين إلى بيتكِ - أنتما تذهبان إلى بيتكم - أنت ذهبتين إلى بيتكن  
 أنا أذهب إلى بيتي. نحن نذهب إلى بيتنا.

## امرمخاطب (حاضر) + اویان

اگر اولین صیغه امر را بسازید مثلاً **إذهب** برای صیغه های بعدی حروف کلمه رمز اویان را به ترتیب و یکی یکی به انتهای **إذهب** اضافه من کنید تا پنج صیغه بعدی ساخته شود.  
**إذهب إلى بيتك** (أنت) - **إذهبا إلى بيتكما**. - **إذهبوا إلى بيتكم**  
**إذهب إلى بيتكِ**. - **إذهبا إلى بيتكما**. - **إذهبن إلى بيتكن**

## نهی مخاطب (حاضر) + اویان

لا تذهب إلى بيتك. - لا تذهبان إلى بيتكم - لا تذهبوا إلى بيتكم  
 لا تذهبين إلى بيتكِ - لا تذهبان إلى بيتكم - لا تذهبن إلى بيتكن

**التمرين الأول:** تركيب وصفى - **كمل**: فعل امر و فاعله أنت مستتر(پنهان) - **ترجمة**: مفعول به - **الآيات**: مضاف اليه - وعطف- **الحاديدين**: معطوف .

۱) ﴿وَاجْعَلْ لِي لِسَانًا صِدِيقًا فِي الْآخِرِينَ﴾ و برای من یاد نیکو در آیندگان قرار بده.

إِجْعَلْ: فعل أمر و فاعله أنت مستتر (پنهان)، لى: جار و مجرور - لسان: مفعول به- صدق: مضaf اليه- فى الآخرين: جار و مجرور- لسان : جمعه ألسنة و أسنون- آخرين: آيندگان - آخرين: دیگران

۲) ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ﴾ ای کسانی که ایمان آورده ایدبرا چه می گویید آنچه را انجام نمی دهد.

آمنوا: فعل ماضٍ ، جمع مذكر غائب - لِمَ: براي چه ، جارو مجرور ( لِ + ما استفهام = لِم ) - تقولونَ ما لا تَفْعَلُونَ

۳) ﴿وَاعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ وَكَارِニِکو انجام دهید قطعاً من به آنچه انجام من دهید آگاه است.

٤) ﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ﴾ پروردگارا، مارا از گروه کافران قرار نده.

(٥) لا تُنْظِرُوا إِلَى كَثْرَةِ صَلَاتِهِمْ وَصَوْمِهِمْ وَكَثْرَةِ الْحَجَّ ... وَلَكِنْ انْظُرُوهُمْ إِلَى صِدْقِ الْحَدِيثِ وَأَدَاءِ الْأَمَانَةِ، بِهِ بِسْيَارِي نِمازٍ شَانٍ وَرُوزَهُ شَانٌ وَبِسْيَارِي حَجَّ گَزَارِدَنْ نَكَاهَ نَكَنْ بلکه به راستی گفتار و امانتداری آنها بنگر.

٤) إِرَحْمَ مَنْ فِي الْأَرْضِ يَرْحَمْكَ مَنْ فِي السَّمَاوَاتِ. به کسی که در زمین است رحم کن، تا کسی که در آسمان است به تو رحم کند.

۷) اُطْلُبُوا الْعِلْمَ وَ لَوْ بِالصّينِ فَإِنَّ طَلَبَ الْعِلْمِ فَرِيَضَةٌ. دانش را طلب کنید گرچه در چین (باشد) زیرا طلب دانش واجب است.

**التمرين الثاني: إقرأ الأحاديث التالية ثم عِينْ ترجمتها الصحيحة.**

**التمرين الثاني:** تركيب وصفي - **إقرأ:** الأحاديث: مفعول به - **التالية:** صفت (نعت) - **ثُمَّ:** حرف عطف (صراًً جهت اطلاع)  
**عَيْنٌ:** فعل و فاعله أنت مستتر (پنهان) **ترجمتها:** مفعول به و ها مضاف اليه - **الصِّحِيقَةُ:** صفت (نعت)

۱. اِعْمَل لِدُنْيَاكَ كَانَكَ تَعْيِشُ أَبَدًا و اعْمَل لِآخِرَتِكَ كَانَكَ تَمُوتُ عَدَّاً. برای (دنيا  دنيايت ) چنان کار کن گویی همیشه (زندگی می کنی  لذت می بردی ) و برای آخرت چنان کار کن گویی (فردا می میری  نزدیک است  بمیری ).

۲. اُنْظَر إِلَى مَا قَالَ وَ لَا تَنْتَدِر إِلَى مَنْ قَالَ. بَهْ آنچه گفته است (بنگر  $\square$  می نگرم  $\square$ ) و به آن که گفته است (ننگر  $\square$  نمی نگرم  $\square$ ).).

۳. اذا ملَكَ الْأَرْضَا، هَلَكَ الْأَقْاضِيُّ. هَذِهِ فَوْمَارِكَانْ (بِهِ فَرْمَانِدُواْيِي، بِرْسِنْدِ ○ گَرامْ، شُونْدِ ○)، شَاسِتَّگَانْ هَلَكَ شَدِينْ.

٤. من زَرَعَ الْعُدُوانَ حَصَدَ الْخُسْرَانَ. هرگاه ( دشمنی  دوستی  ) کاشت، ( زیان  سود  ) درو کرد.

٥. الْكَلَامُ كَالدَّوَاءِ، قَلِيلُهُ يَنْفَعُ وَ كَثِيرُهُ قاتِلٌ. سخن مانند داروست. اندهش ( سود می رساند  شفا می دهد  ) و بسیارش کشنده است.

٦. إِذَا قَدَرْتَ عَلَى عَدُوكَ، فَاجْعِلِ الْعَفْوَ عَنْهُ شُكْرًا لِلْقُدْرَةِ عَلَيْهِ. هرگاه بر ( دشمنت قادر شدی  دشمن را شکست دادی  ) بخشیدن او را شکرانه‌ی قدرت یافتن یار او ( قرار می دهی  قرار بده  )

٧. قَوْلُ «لَا أَعْلَمُ» نِصْفُ الْعِلْمِ. گفتن ( می دانم  نمی دانم  ) نیمی از دانش است.

**التمرين الثالث:** ضع في الدائرة العدد المناسب. «كلمة واحدة زائدة»

ضع : فعل امر ( = إجعل ) و فاعله أنت مستتر - في الدائرة : جاز و مجرور - العدد: مفعول به - المناسب : صفت ( نعت )

١. الشَّرَّة

( ٧ ) مِنَ الأَحْجَارِ الْجَمِيلَةِ الْغَالِيَةِ ذَاتِ اللَّوْنِ الْأَيَّضِ.

٢. الشَّمْسُ

( ٢ ) جَذَوْتُهَا مُسْتَعِرَّةً، فِيهَا ضِيَاءٌ وَ بِهَا حِرَارَةٌ مُنْتَشِرَةٌ.

٣. الْقَمَرُ

( ٣ ) كوكب يدور حول الأرض، ضياءه من الشمس.

٤. الْأَنْعُمُ

( ٥ ) بُخَارٌ مُتَرَاكِمٌ فِي السَّمَاءِ يَنْزِلُ مِنْهُ الْمَطَرُ.

٥. الْعَيْمُ

( ٦ ) مِنَ الْمَلَابِسِ النِّسَائِيَّةِ ذَاتِ الْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ.

٦. الْفُسْتَانُ

( ١ ) قطعة من التار

٧. الدُّرَرُ

**التمرين الرابع:** ضع هذه الجمل و التراكيب في مكانها المناسب ثم ترجمها.

ضع : فعل امر ( = إجعل ) و فاعله أنت مستتر - هذه : مفعول به - الجمل: مشار إليه - التراكيب: معطوف - في مكان : جاز و مجرور - ها : مضاف إليه - المناسب : صفت ( نعت ) - ثم : حرف عطف ( صرفاً جهت اطلاق ) - ترجمها : معطوف " ترجم : فعل و فاعله أنت مستتر - ها : مفعول به "

هؤلاء فائزات / هذان الدليلان / تلك البطارية / أولئك الصالحون / هؤلاء الأصدقاء / هاتان زجاجتان

مفرد مؤنث	مثنى مذكر	مثنى مؤنث	جمع مذكر سالم	جمع مؤنث سالم	جمع مكسر
هذان الدليلان	تلك البطارية	هاتان زجاجتان.	أولئك الصالحون	هؤلاء فائزات.	هؤلاء الأصدقاء
آن باطري (راهنما)	این دو دلیل	این دو، شیشه اند.	آن نیکوکاران	اینها ، برنده اند.	این دوستان

١- ضع : بـَذَار٢- يَدُورُ : من چرخد

التمرين الخامس: أكتب وزن الكلمات التالية و حروفها الأصلية.

أكتب: فعل و فاعله أنت مستتر - وزن : مفعول - الكلمات: مضاف إليه - التالية: صفت - و : حرف عطف - حروف: معطوف  
- ها: مضاف إليه - الأصلية: صفت براي حروف

صابر	صبور	صبار		أنصار	منصور	ناصر	
فَاعِل	فَعُول	فَعَال		أَفْعَال	مَفْعُول	فَاعِل	وزن
ص . ب . ر					ن . ص . ر	حروف اصلی	

التمرين السادس: ضع المترادفات و المتضادات في الفراغ المناسب. ≠

ضع : فعل امر ( = إجعل ) و فاعله أنت مستتر - المترادفات : مفعول به - و: حرف عطف - المتضادات: معطوف - في الفراغ :  
جائز و مجرور - المناسب : صفت ( نعت )

ضياء/ نام/ ناجح/ مسروor/ قريب/ جميل/ نهاية/ يمين/ غالية/ شراء/ مسموح/ مُحِّد

حزين (اندوهگین) ≠ مسرور (شاد)	يسار (چپ) ≠ يمين (راست)	راسب (مردود) ≠ ناجح (قبول)	رخيصة (ارزان) ≠ غالية (گران)
مُجتَهِد (کوشان) = مُجَدّد	بعيد (دور) ≠ قريب (نديك)	بداية (آغاز) ≠ نهاية (پایان)	بيع (فروختن) ≠ شراء (خریدن)
ممنوع ≠ مسموح (مجاز)	نور= ضياء	قيبيح (زشت) ≠ جميل (زيبا)	رقد (خوابيد) = نام

الفراغ: جاي خالي

التمرين السابع: أرسم عقارب الساعات.

رسم: فعل و فاعله أنت مستتر - عقارب: مفعول به - الساعات : مضاف إليه



التاسِعَةُ إِلَّا رُبْعاً



الثَّامِنَةُ وَ النِّصْفُ



الخامِسَةُ وَ الرَّبْعُ

البحث العلمي

**ابحث في الإنترنٌت أو المكتبة عن نصٌ قصير أو جملٍ باللغة العربية حول عظمة مخلوقات الله، ثم ترجمة إلى الفارسية  
مُستعيناً بمعجم عَرَبِيٍّ فارسيٍّ.** مُستعيناً بـ: با استفاده از

ابحث: فعل و فاعله أنت مستتر - في الإنترنٌت : جاز و مجرور - المكتبة: معطوف - عن نص: جاز و مجرور - قصير: صفت -  
جمل: معطوف - باللغة : جاز و مجرور - العربية: صفت - حول : قيد - عظمة: مضاف إليه - مخلوقات: مضاف إليه - الله :  
مضاف إليه - ثم: حرف عطف - ترجم: فعل و فاعله أنت مستتر - مفعول به - إلى الفارسية: جاز و مجرور - مستعينا:  
حال ( عربي دوازدهم ) - بمعجم: جاز و مجرور - عَرَبِيٍّ: صفت - فارسيٍّ: صفت دوم

**جِبال كَبِيرَكُوه في مَدِينَة بَدْرَة بِمُحَافَظَة إِيلَام**



**﴿يَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا﴾ آل عمران: ١٩١**

يتفگرون : فعل و فاعله " و " بارز - في خلق: جاز و مجرور- السماوات : مضاف إليه- الأرض: معطوف- رب: منادا ( دوازدهم  
انسانی ) - نا: مضاف إليه- ما : حرف نفي- خلقت: فعل و فاعله " ت " بارز- هذا : مفعول به- باطلأ: حال ( عربي دوازدهم )

### تست های درس اول در کنکور ۹۸ و ۹۹ و ۱۴۰۰

زبان خارجه ۹۸

۱- «شجرات حديقتنا ذات غصون نصرة لأن اهتماماً بشؤونها كثير!»:

۱) باغ ما درختانی دارد با شاخه های با طراوت زیرا به کارهای آن بسیار رسیدگی شده است!

۲) بخاطر رسیدگی و توجّه ما به امور باغ، درختان آن دارای شاخه های تروتازه ای شده است!

۳) درختان باغ ما دارای طراوت و تروتازگی هستند زیرا اهتمام ما به کارهای آن زیاد است!

۴) درختان باغ ما دارای شاخه های تروتازه ایست زیرا رسیدگی ما به کارهای آن زیاد است!

۲- «وَجَدْتُ الشَّمْسَ أَقْوَى مَصْدِرِ يَكْفِينَا نُورُهَا وَحِرَارُتُهَا، دُونَ أَنْ تَقْرُبَ إِلَيْنَا أَوْ تَبْتَعَ عَنَّا!»: رياضي خارج کشور ۹۸

۱) دیدم خورشید قویترین منبع است که نور و حرارتی، بدون اینکه به ما نزدیک و یا از ما دور شود برایمان کافی است!

۲) خورشید را پر انرژی ترین منبع یافتم که نورش و حرارتیش برایمان کافی است، بدون نزدیکی به ما و دوری از ما!

۳) خورشید را نیرومندترین منبعی یافتم که نور و حرارت آن، بی آنکه به ما نزدیک شود و یا از ما دور شود برای ما کافی من باشد!

۴) این خورشید قدرتمندترین منبعی است که نور و حرارتیش برای همه ما کافی من باشد بدون آنکه بتواند نزدیک به ما یا دور از ما شود!

٣- «يَتَرَاكِمُ بَخْرُ الْمَاءِ فِي السَّمَاءِ وَيَتَشَكَّلُ مِنْهُ الْغَيْمُ الَّذِي يُعَدُّ مَنْشًا لِلنَّطَرِ!»: رياضي ٩٨

- ١) بخار آب در آسمان متراكم می شود و از آن ابر تشکیل می گردد که منشاً باران بشمار می آید!
- ٢) این بخارهای متراكم آسمان هستند که ابر را تشکیل می دهند و همان منشاً باران بشمار می آیند!
- ٣) از بخارهای آبی که در آسمان متراكم شده است ابرها بوجود می آیند و آن یک منشاً برای باران است!
- ٤) بخار آب در آسمان متراكم می شود و سبب بوجود آمدن ابرها در آسمان می گردد که منشاً باران است!

٤- «هُؤُلَاءِ الْثَّلَاثُ بَنَاتُ شَابَاتٍ رِّيَاضِيَّاتٍ لَنْ يَأْسِنَ أَبَدًا إِنْ عُلِّبِنَ أَمَامَ الْآخِرِينَ!»: اختصاصي معارف داخل ٩٨

- ١) این سه دختر جوان ورزشکاری اند که نا امید نخواهند شد از اینکه تا ابد مقابل دیگران مغلوب بگردند!
- ٢) اینان سه دختر جوان ورزشکاری اند که از اینکه در برابر دیگران مغلوب شوند اصلاً نا امید نخواهند شد!
- ٣) اینان سه دختر جوان ورزشکاری هستند که از مغلوب شدن در برابر دیگران هرگز نا امید نخواهند شد!
- ٤) این سه دختر جوان ورزشکاری هستند که اگر در مقابل دیگران مغلوب شوند، هرگز نا امید نخواهند شد!

٥- «كُلُّ يوْمٍ أَرْكِبُ السَّيَّارَةَ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ وَ النِّصْفِ حَتَّى أَصْلَى إِلَى بَيْتِنَا فِي الثَّامِنَةِ إِلَّا رَبِيعًا!»: رياضي خارج كشور ٩٨

- ١) هر روز ساعت شش و نیم سوار ماشین می شوم تا یک ربع به هشت مانده به خانه مان برسم!
- ٢) ساعت شش و نیم هر روز سوار اتومبیل می شوم تا این که ساعت هشت و ربع به خانه مان برسم!
- ٣) همه روزه ساعت شش و نیم سوار تاکسی می شدم و در ساعت یک ربع به هشت به خانه می رسیدم!
- ٤) ساعت شش و نیم همه روزه سوار تاکسی می شدم و در ساعت هشت یک ربع کم به خانه می رسیدم!

٦- «كُنْتُ أَفْكَرُ فِي نَفْسِي هَلْ يُمْكِنُ أَنْ تَكُونَ قَدْ حُلِقْتُ السَّمَاءُ وَالْأَرْضُ وَكُلُّ مَا فِيهِمَا مِنْ دُونِ حُكْمَةِ!»: رياضي ٩٨

- ١) با خویش در اندیشه ام که آیا امکان دارد این آسمان و زمین و همه چیز که در آنهاست بی حکمت خلق شود!
- ٢) با خود فکر می کنم که آیا ممکن است، آسمان و زمین و هرچه در آن هست بی حکمت خلق شده باشد!
- ٣) با خود می اندیشیدم، آیا امکان دارد که آسمان و زمین و هر آنچه در آنها است بدون حکمت خلق شده باشد!
- ٤) با خویشتن خود فکر می کردم آیا ممکن است این آسمان و این زمین و آنچه که در آن هست بدون حکمت خلق شود!

٧- عَيْنُ الْخَطَأِ فِي نَفْيِ الْفَعْلِ: اختصاصي انسانی داخل ٩٨

- ١) أَنْفَقْتُ مِنْ مَالٍ = ما أنفقْتُ من مالي!
- ٢) أَكْتُبْ هَذِهِ الْعَبَارَةِ = لا تكتبْ هذه العبارة!
- ٣) يُحاوِلُ فِي الْحَيَاةِ = لا يُحاوِلُ في الحياة!

٨- عَيْنُ مَا فِيهِ الْمُتَرَادُ: زبان خارجه ٩٨

٢) بعد أن نزل الماء من السماء أصبحت الأرض مخضرة!

١) ازدادت المفردات العربية في الفارسية بعد ظهور الإسلام!

٤) أصبح المؤمنون بنعمة ربهم إخواناً!

٣) دارنا في هذا الشارع ولكن بيت زميلاً في شارع آخر!

#### ٩- عَيْنَ مَا لِيَسَ فِيهِ الْمُتَضادُ : تجربى ٩٨

٢) الشمس والقمر كرتان من الكرات السماوية!

١) كُلّ يوم يحتوي على ليل ونهار!

٤) إِنَّ اللَّهَ يُخْرِجُ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ!

٣) القيام والقعود من أعمال الصلاة!

#### ١٠- عَيْنَ مَا فِيهِ الْمُتَضادُ : هنر ٩٨

٢) اليوم اشتَرَتِ الْأُمْ لِبَاسًا رَخِيْصًا لِوَلْدَهَا بِمَنَاسِبَةِ يَوْمِ مِيلادِهِ!

١) هذه القرية قرب المدينة ويعمل أكثر فيها بالزراعة!

٣) في بداية الأمر لم يُشاهد تقدّماً في عمله ولكنه في النهاية نجح! ٤) صارت هذه الطالبة ناجحةً وأصبح والداها مسرورين وأعطيتها جائزة!

#### ١١- عَيْنَ مَا لِيَسَ فِيهِ مِنَ الْمُتَضادُ : عمومي انسانى داخل ٩٨

٢) إِنَّ الْأَحْمَقَ إِنْ أَرَادَ أَنْ يَنْفَعَ أَحَدًا فَهُوَ يَضِرُّهُ!

١) من يبدأ بضرب وشتم الآخرين فهو الأظلم!

٤) الْأَلْفُ مِنَ الْأَصْدِقَاءِ قَلِيلٌ وَالْوَاحِدُ مِنَ الْأَعْدَاءِ كَثِيرٌ!

٣) الكذاب يُبعَدُ علينا القريب ويُقرَبُ علينا البعيد!

#### ١٢- عَيْنَ مَا فِيهِ التَّضادُ : رياضي خارج كشور ٩٨

٢) الشّمس والقمر كوكبان في السماء!

١) القيام والقعود من أعمال الصلاة!

٤) ممنوع على المسلم الأكلُ و الشربُ في شهر رمضان!

٣) ينزل الثلج والمطر من السماء في فصل الشتاء!

#### ١٣- عَيْنَ مَا لِيَسَ فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمُؤْنَثِ : زبان خارجه ٩٨

٢) دَفَعْتُ لَهُ مَقْدَارًا مِنَ الرِّبَالَاتِ الَّتِي كَانَتْ مَعِي!

١) من صفات المؤمنين بشاشة الوجه!

٤) الَّذِينَ يُقْتَلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَيْسُوا مِنَ الْأَمْوَاتِ!

٣) الأرض كرّة من الكرة في الفضاء!

#### ١٤- عَيْنَ نُوْعَ الْجَمْعِ يَخْتَلِفُ عَنِ الْبَاقِي : رياضي ٩٨

٢) عَلَيْنَا أَنْ نَرْحِمَ الْمَسَاكِينَ!

١) رأيت هؤلاء المؤمنين في المساجد!

٤) اتّحاد المسلمين يسبّب تقدّمهم!

٣) شاهدت الطلاب جالسين في الصف!

#### ١٥- عَيْنَ مَا لِيَسَ فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمُؤْنَثِ : تجربى ٩٨

٢) لي جوّالٌ من أدقّ الجوالات الجديدة!

١) لَطَمَنَا العَدُوُّ أَشَدَّ الْتَّطْلُمَاتِ!

۳) بعض أولياء الله كرامات كثيرة!

#### ۱۶- عَيْنِ مَا فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمُؤْنَثِ:

٩٨ هنر

٤) صوت تلاوة القرآن من أجمل الأصوات لنا!

١) أجمل الأصوات لصوت القرآن!

٢) أوقات الدراسة تبدأ من الثامنة صباحاً!

٣) هذه الأبيات تتعلق بشاعر كبير!

٤) تبدأ الإدارات عملها من الثامنة صباحاً!

#### ۱۷- «مَنْ ذَا الَّذِي يَشَاهِدُ الشَّجَرَةَ تَتَمُّوْ مِنْ حَبَّةٍ صَغِيرَةٍ وَتُبَدَّلُ إِلَى غَصْنٍ نَصْرَة، وَلَا يَتَعَجَّبُ!»: اختصاصي انساني خارج

٩٩

١) چه کسی است آنکه نگاهش به درختی بیفتند که از دانه ای کوچک رشد کند و به شاخه های سرسبز تبدیل شود، اما تعجب نکند!

٢) او کسی است که درختی را که از یک دانه کوچک رشد کرده و به شاخه هایی تازه تبدیل شده مشاهده می کند، ولی تعجب نمی کند!

٣) او کسی است که نگاه می کند به درخت که از دانه ای کوچک نمو کرده و تبدیل به شاخه های تروتازه شده، ولی تعجب نمی کند!

٤) کیست آنکه درخت را ببیند که از یک دانه کوچک نمو می کند و به شاخه هایی تروتازه تبدیل می شود، و تعجب نکند!

#### ۱۸- عَيْنِ الصَّحِيحِ: اختصاصي انساني داخل

١) نزل المطر على الأرضي التي كان لها اغبراؤ و صيرها حضرة: باران بر زمينهایی که غبارآلودگی داشت فرو ریخت و آنها سرسبز شدند!

٢) شق المهندسون الجبال و جهزوا لنا طريقاً إلى شمال البلاد: مهندسان کوهها را شکافتند و برای ما راه شمال کشور را باز کردند!

٣) زانت أمي غرفتي بأنجم ورقية جميلة لحفلة ميلادي: مادرم بخاطر جشن تولدم ، با ستاره های کاغذی اتاقم را به زیبایی زينت داد!

٤) نُريد من الله أن يجعل لنا لسان الصدق في الآخرين: از خدا می خواهیم که برای ما یاد نیکو را در میان آیندگان قرار دهد!

#### ۱۹- «أَبْرُ، بَخَارٌ مُتَرَاكِمٌ اسْتَدْرَكَنَّا فِي السَّمَاءِ از آن فَرَوْ مِنْ رِيزْدَ!»: عمومي انساني داخل

١) السحاب، المتراكم في السماء والمطر نزل منه!

٢) الغيم، بخار متراكم في السماء ينزل منه مطر!

#### ٢٠- عَيْنِ مَا فِيهِ جَمْعٌ سَالِمٌ لِلْمُؤْنَثِ: عمومي انساني

١) أنشد الشاعر قصيدةً طويلةً، الأبيات الجميلة فيها كثيرة!

٢) استمعنا إلى أصوات الطيور في الغابة وهي جميلة وكثيرة!

٣) إن يُنقل النفط بواسطة الأنابيب فلا تحتاج إلى آلات لتقليل الضغط!

٤) بعض الأعمال تحتاج إلى أوقات معينة فيجب أن لا تتأخر في الوصول إليها!

٢١ - عين ما فيه جمع سالم للمذكّر: عمومي انساني خارج ١٤٠٠

١) إن كنت من الصائمين فلا تكذب في أعمالك!

٢) لكل بلد قوانين خاصة يجب على الناس اتباعها!

٣) الدلافين حيوانات تحب الإنسان أكثر من غيرها!

٤) علينا أن نساعد المساكين خاصة في فصل الشتاء!

با آرزوی موفقیت برای شما - حسن اسدی - زینب کسمائی